



# Mitteilungen

**Gemeinde Oberhelfenschwil**

Redaktion Mitteilungsblatt  
Dorfstrasse 9  
9621 Oberhelfenschwil  
Telefon 058 228 23 43  
[www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch)  
[kanzlei@oberhelfenschwil.ch](mailto:kanzlei@oberhelfenschwil.ch)

erscheint 14-täglich  
nächste Ausgabe: Donnerstag, 8. Juni 2017  
Redaktionsschluss: Freitag, 2. Juni 2017, 12.00 Uhr

**Ausgabe Nr. 11 | 26. Mai 2017**



Die Jüngsten trainieren für das Feldschiessen 2017 in Bütschwil.

---

## Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Auffahrt und Pfingsten

Heute Freitag, **26. Mai 2017** (Auffahrtsbrücke) sowie am Pfingstmontag, **5. Juni 2017** bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen. Ab Dienstag, 6. Juni 2017 bedienen wir Sie wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten.

Bei einem Todesfall ausserhalb der Büroöffnungszeiten melden Sie sich bitte direkt bei Karl Egli, Tel. 079 744 45 28.

*Gemeindeverwaltung Oberhelfenschwil*

---

## Resultat der Abstimmung vom 21. Mai 2017

<b>Eidgenössische Vorlage</b>	<b>Ja</b>	<b>Nein</b>
Energiegesetz (EnG) vom 30. September 2016	215	207
Stimmbeteiligung	45.5 %	

Wir danken allen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern für die Teilnahme an der Abstimmung.

*Stimmbüro Oberhelfenschwil*

---

## Anhörung zur Richtplan-Anpassung 2016 (kantonaler Richtplan)

Der St. Galler Richtplan wird jährlich überarbeitet, damit die aktuellen Bedürfnisse zeitgerecht aufgenommen werden können.

Das Baudepartement des Kantons St. Gallen lädt deshalb die Bevölkerung ein, an der Anpassung 16 des Richtplans des Kantons St. Gallen mitzuwirken. Den Anpassungsentwurf 16 können Sie bei der Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil oder im Internet unter [www.areg.sg.ch](http://www.areg.sg.ch) **bis zum 30. Juni 2017** einsehen.

Anregungen richten Sie bitte bis 30. Juni 2017 schriftlich mit kurzer Begründung an das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation, Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen.

*Der Gemeinderat*

---

## Leerwohnungszählung per 1. Juni 2017

Die eidgenössische Leerwohnungszählung findet wie jedes Jahr mit Stichtag 1. Juni statt. Wir bitten sämtliche Grundeigentümer, welche am 1. Juni 2017 über leerstehende Häuser oder Wohnungen verfügen oder solche verkaufen, dies bis am **2. Juni 2017** der Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 42 zu melden. Die Mitarbeit ist gemäss dem Bundesstatistikgesetz vom 9. Oktober 1992 sowohl für die Gemeinden als auch für die Grundeigentümer und Liegenschaftsverwaltungen obligatorisch.

Als Leerwohnungen im Sinne dieser Zählung gelten alle möblierten und unmöblierten Wohnungen oder Einfamilienhäuser, welche folgende zwei Bedingungen erfüllen:

- die am Stichtag 1. Juni 2017 unbesetzt aber bewohnbar sind;
- die am Stichtag 1. Juni 2017 zur dauernden Miete (mindestens für drei Monate) oder zum Kauf angeboten werden.

Ferien- oder Zweitwohnungen sind ebenfalls mitzuzählen, sofern sie das ganze Jahr bewohnbar und zur Dauermiete (von mindestens drei Monaten) oder zum Verkauf ausgeschrieben sind.

Besten Dank für Ihre Mitarbeit.

*Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil*

---

## Terminkalender ergänzen

Damit wir mit dem Mitteilungsblatt vom 22. Juni 2017 auch den Terminkalender mit allen Anlässen verschicken können, bitten wir alle Vereine und Institutionen, ihre Termine **bis 15. Juni 2017** vollständig auf der Gemeindefree website [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) einzutragen. Es kann nur das gedruckt werden, was erfasst ist.

Bei dieser Gelegenheit bitten wir auch zu prüfen, ob der Eintrag des Vereins oder der Institution auf der Website noch aktuell ist.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Gerda Oswald, Tel. 058 228 23 40 oder [gerda.oswald@oberhelfenschwil.ch](mailto:gerda.oswald@oberhelfenschwil.ch).

*Redaktion Mitteilungsblatt*

---

## Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Frau **Hulda Lüber-Bleiker**, Seniorenheim Neckertal, 9125 Brunnadern zum 91. Geburtstag am 29. Mai 2017 und wünscht ihr vor allem gute Gesundheit und Glück auf ihrem weiteren Lebensweg.



---

## Baubeginn Sanierung Oberwilerstrasse

Ab Ende Mai wird die Oberwilerstrasse ab Abzweiger Schwanden bis zum Abzweiger nach Wigetshof saniert. Die Bauarbeiten dauern zirka drei Monate. An einzelnen Tagen kann es zu Behinderungen und längeren Wartezeiten kommen, die Zufahrt zu den einzelnen Grundstücken im Bereich der Baustelle wird jedoch wenn immer möglich gewährleistet.

Ab 12. Juni 2017 ist für eine Woche im Bereich Niederholz keine Durchfahrt mehr möglich. Die Zufahrt bis Niederholz ist in dieser Woche von Wigetshof her gewährleistet. Für weitere kurzzeitige Strassensperrungen werden die Anwohner durch die Bauunternehmung direkt informiert.

Wir hoffen auf einen einwandfreien Bauverlauf und dass sich Lärm, Schmutz und weitere Einschränkungen im Rahmen halten. Wir danken insbesondere den betroffenen Anwohnern für das Verständnis.

*Der Gemeinderat*

---

## Zivilstandsnachrichten

### Geburt

28.04.2017      **Brändle Fabio**, Bürger von Nesslau-Stein SG, Sohn des Brändle Reto und der Brändle-Breitenmoser Evelyne, wohnhaft in 9621 Oberhelfenschwil, Bühlen 531

---

## Tourenausfall Kehrriichtabfuhr

Am Pfingstmontag, **5. Juni 2017** findet in der Aachsäge **keine** Kehrriichtabfuhr statt. Es ist keine Ersatztour vorgesehen.

*Zweckverband Abfallverwertung Bazenheim*

---

## Es gibt wieder eine Hausarztpraxis in Oberhelfenschwil



Vor wenigen Wochen konnte mit der freundlichen Unterstützung der Gemeinde Oberhelfenschwil und Gemeindepräsident Toni Hässig der Grundstein für die weitere Zukunft der medizinischen Versorgung in Oberhelfenschwil gelegt werden. Am **8. Juni 2017** ist der Sprechstundenstart der wiedereröffneten Hausarztpraxis an der Bogenstrasse 7 vorgesehen. Frau Dr. med. BMM. Lautenschlager und ihr hochmotiviertes Team freuen sich auf die hausärztliche Betreuung der Oberhelfenschwilerinnen und Oberhelfenschwiler sowie von Bewohnern der Umgegend. Im Sinne der Hausarztmedizin ist mit Hilfe von apparativer Diagnostik ein sehr breites Spektrum der ambulanten ärztlichen Grundversorgung durch die erfahrene, in der Gegend nicht mehr unbekannt Ostschweizer Ärztin, abgedeckt.

Mit der Polipraxis-Gruppe im Rücken kann Frau Dr. med. Lautenschlager mit ihrem Team zudem unter Mitberücksichtigung der lokalen Gegebenheiten auf Spezialisten aus dem Bereich Dermatologie, Gastroenterologie, Gynäkologie, Orthopädie, Physiotherapie und Medizinische Massage zurückgreifen.

Termine können bereits unter Tel. 071 374 18 55 vereinbart werden. Falls Sie dabei bereits Ihre benötigten Medikamente (mit Namen, Packungsgrößen, verschreibendem Arzt) angeben und bei der ersten Konsultation Ihre Krankengeschichte mitbringen könnten, wären wir dankbar. Für die ehemaligen Patientinnen und Patienten von Dr. Dischl und Dr. Koshnewisan werden diese medizinischen Unterlagen bei Dr.med. B. Strub an der Unterplattenstrasse 2 in Lichtensteig aufbewahrt und können nach Voranmeldung unter Tel. 071 988 33 22 dort abgeholt werden.

Wir alle freuen uns auf diese bevorstehende Aufgabe und wünschen Ihnen einen guten Start in den Sommer. – Wir freuen uns auf Sie.

*Frau Dr. Lautenschlager und Ihr Polipraxis Team*

---

## Raumpflegerin gesucht



Wir suchen diskrete und zuverlässige Person als Raumpflegerin für die neue Polipraxis in Oberhelfenschwil.

*Infos unter Tel. 071 374 18 55 Praxis Oberhelfenschwil  
oder Tel. 071 352 44 33 Polipraxis Herisau.*

---

## Hundelösung 2017

Die Rechnungen für die Hundelösung wurden von der Hundekontrollstelle Oberhelfenschwil versandt. Sollten Sie für Ihren Hund keine Rechnung erhalten haben, bitten wir Sie, dies umgehend der Hundekontrolle unter Tel. 058 228 23 40 mitzuteilen.

Sämtliche Hunde ab 5 Monaten sind meldepflichtig und zu chippen. Hunde, die das meldepflichtige Alter unter dem Jahr erreichen oder neu in den Kanton eingeführt werden, sind innert 14 Tagen der Hundekontrolle zu melden. Änderungen der Personalien, Adressänderungen, Besitzerwechsel und den Tod des Hundes sind nach der Registrierung direkt zu melden an:

- AMICUS, Identitas AG, Stauffacherstrasse 130a, 3014 Bern unter Tel. 0848 777 100 oder [info@amicus.ch](mailto:info@amicus.ch) oder
- Hundekontrollstelle Oberhelfenschwil, Tel. 058 228 23 40 oder [gerda.oswald@oberhelfenschwil.ch](mailto:gerda.oswald@oberhelfenschwil.ch).

---

### Ihre Meinung zählt – Haben Sie an der Umfrage schon teilgenommen?



Der Zweckverband Hallenbad Bütschwil beabsichtigt im Zuge der laufenden Strategieentwicklung eine umfassende Erhebung der Kundenbedürfnisse. Zwischenzeitlich wurde ein Fragebogen erarbeitet, welcher online ausgefüllt werden kann. Verraten Sie uns Ihre Bedürfnisse, Ihre Wünsche und Ideen und gewinnen Sie dabei ein 4-Monats-Abonnement für das Hallenbad Bütschwil.

Die Badegäste und die ganze Bevölkerung der Verbandsgemeinden sind aufgerufen, an der Befragung mitzuwirken. Ihre Meinung und Ihre Wünsche sind uns wichtig. Wir bitten Sie um wenige Minuten Ihrer Zeit und um ehrliche Antworten, damit wir die zukünftigen Nutzungsbedürfnisse eruieren und unser Angebot wenn möglich an Ihre Wünsche anpassen können. Unter allen Teilnehmenden verlosen wir drei 4-Monats-Abonnemente. Die Umfrage läuft **bis 31. Mai 2017**.

Ihre Angaben behandeln wir selbstverständlich vertraulich. Wir danken Ihnen herzlich für Ihre Unterstützung. Den Link zur Online-Umfrage finden Sie auf der Frontseite der Gemeindefrontseite [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch).

*Verwaltungsrat Zweckverband Hallenbad Bütschwil*

---

## Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Sonntag, **28. Mai 2017**, 08.30 Uhr, Eucharistiefeier  
19.00 Uhr, Maiandacht im Wigetshof  
Dienstag, **30. Mai 2017**, 09.00 Uhr, Eucharistiefeier  
Donnerstag, **1. Juni 2017**, 09.00 Uhr, Rosenkranzgebet

---

## Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Sonntag, **28. Mai 2017**, 10.00 Uhr, Gottesdienst in O'helfenschwil  
Sonntag, **4. Juni 2017**, 10.00 Uhr, Gottesdienst in O'helfenschwil  
10.00 Uhr, Sonntagsschule im Pfarrhaus

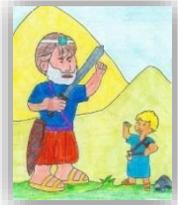
**Mitteilung:** Am Sonntag, **28. Mai 2017** feiern wir um 10.00 Uhr Gottesdienst. Mit dabei sind die Konfirmanden der Jahrgänge 1957 – 1963. Musikalisch gestaltet wird der Gottesdienst vom Männerchor St. Peterzell. Im Anschluss an den Gottesdienst sind Sie zum Apéro eingeladen. Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

*Kirchkreisgruppe Oberhelfenschwil*

---

## Kinderbibelwoche vom 10. bis 14. Juli 2017 für Kinder ab Kindergarten (31. Juli 2012) bis 6. Klasse

Kinder, kennt ihr David schon? David treibt voller Freude, Vaters Schafe auf die Weide. Doch unterdessen naht ein Soldatenheer heran, so schnell es kann. Bei denen ist der starke Riese Goliath.



In der diesjährigen Kinderbibelwoche erfahren wir ganz viel über David. David ist jung und irgendwann soll er... nun ja, die Geschichte hörst du in der Kinderbibelwoche. Dazu spielen, singen, beten und basteln wir gemeinsam und machen natürlich einen Ausflug. Bist du neugierig? Komm doch auch. Wir freuen uns auf dich.

Auskunft und Anmeldung **bis 14. Juni 2017** an:  
Nadine Wildhaber, Wisstrasse 46, 9633 Bächli-Hemberg,  
Tel. 071 377 15 76 oder E-Mail: nawildi@gmx.ch

*Ein Angebot der evang.-ref. Kirchgemeinden Oberer Necker.*

---

## Jugendarbeit im Neckertal



Jugendarbeit im Neckertal

Im Rahmen von «Schweiz bewegt» (Gemeindeduell Neckertal – Krauchtal) war die MOJUGA mit den Jugendlichen am 12. und 13. Mai 2017 vielfältig aktiv. Am Freitagabend organisierten rund 30 Jugendliche spontan eine Party. Sie dekorierten selbst den Jugendraum Rondo in Brunnadern, tanzten zur selbst abgemischten, mitgebrachten Musik, betrieben die Bar mit alkoholfreien Getränken und spielten intensiv am Billard- und Töggelitisch. Nach dem Starkregen am frühen Abend dislozierten die 15 Mädchen und 15 Buben ins Freie und brötelten an einem grossen Feuer. Schlussendlich halfen alle Jugendlichen vor Mitternacht beim Aufräumen.

Am Samstag lockten die Street-Soccer-Anlage, die Spielbox und vor allem das Fallbrett auf dem Schulhausareal St. Peterzell die ganze Festgemeinde zu Spiel und Spass. Den ganzen Tag wurden die Spielgeräte, welche gut in die Gesamtveranstaltung eingebettet waren, von allen Altersschichten rege genutzt: Schnell gespielte Fussbälle oder Unihockey in der Arena der Street-Soccer-Anlage, gewagtes Stelzenlaufen auf dem Platz oder epische Duelle am laufenden Band am Fallbrett. Zudem zeigten viele Jugendliche ihre Kunststücke auf der installierten Skater-Anlage.

*Gabrielle Zurbuchen, Regionale Jugendbeauftragte Neckertal*

---

## Tanzkränzchen im Dorfplatz

Sonntag, **11. Juni 2017**, 14.00 bis 17.00 Uhr



Bald haben wir wieder einen tollen Anlass und werden den Frühsommer so richtig zelebrieren – mit einem Familienfest. Wir schwingen das Tanzbein bei lupfiger Musik mit dem Trio Querdöre und stärken uns am feinen Kuchenbuffet.

Alle sind herzlich willkommen, diesen Tag auf unterhaltsame Weise zu geniessen. Eine Reservation hilft uns bei der Organisation.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

*Ihr Dorfplatz-Team*

---

## Eröffnungsausstellung



Sonntag, **11. Juni 2017**

Neuheiten, Landmaschinen und Kleingeräte  
Festwirtschaft 10.00 – 17.00 Uhr, Kinderwettbewerb

Peter Brunner und Severin Ammann freuen sich über Ihren Besuch an der Eröffnungsausstellung.

*AB Maschinenteknik AG,  
Grundstrasse 6, 9608 Ganterschwil, Tel. 071 983 28 66*

---

## Stelleninserat



Das Regionale Seniorenzentrum Solino in Bütschwil bietet 100 Bewohnerinnen und Bewohnern in verschiedenen Wohnbereichen ein herzliches Zuhause in persönlicher Atmosphäre und neuer zeitgemässer Infrastruktur. Über 120 Mitarbeitende haben im Solino ihren Arbeitsplatz und engagieren sich für das Wohl unserer Bewohnenden.

Zur Komplettierung und Stärkung unseres Teams Administration suchen wir per 1. August 2017 oder nach Vereinbarung **Mitarbeiterin/Mitarbeiter Administration 60 bis 70 %**

### Ihr Aufgabengebiet

- verschiedene Verwaltungs-/Sekretariatsarbeiten (inkl. Schalter-, Telefon-, Postdienst)
- Mitarbeit im Personal- sowie Finanz- und Rechnungswesen

Weitere Informationen zu den Stellenanforderungen und zum Bewerbungsverfahren finden Sie unter [www.seniorenzentrum-solino.ch](http://www.seniorenzentrum-solino.ch) (Startseite-> Kurznews). Die Frist zur Einreichung der schriftlichen Bewerbungsunterlagen läuft bis Mittwoch, **7. Juni 2017**. Weitere Auskünfte erteilen gerne Cornelia Kern, Leiterin Administration oder Markus Brändle, Leiter Seniorenzentrum Solino, beide unter Tel. 071 982 82 52.

*Das Seniorenzentrum im Toggenburg, Kreuzrain 1, 9606 Bütschwil,  
Tel. 071 982 82 52, [info@seniorenzentrum-solino.ch](mailto:info@seniorenzentrum-solino.ch), [www.seniorenzentrum-solino.ch](http://www.seniorenzentrum-solino.ch).*

---

## Eidgenössisches Feldschiessen 2017



### Offizielle Schiesszeiten

#### 300 Meter «Bächli», Bütschwil

Freitag, **2. Juni 2017**, 16.30 bis 19.30 Uhr

Freitag, **9. Juni 2017**, 16.30 bis 19.30 Uhr

Samstag, **10. Juni 2017**, 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag, **11. Juni 2017**, 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Offizielle Schiesszeiten 50 / 25 Meter «Schwendi» Bütschwil

Freitag, **2. Juni 2017**, 16.30 bis 19.30 Uhr

Freitag, **9. Juni 2017**, 16.30 bis 19.30 Uhr

Samstag, **10. Juni 2017**, 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag, **11. Juni 2017**, 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Apéro / Absenden in der Turnhalle Dietfurt

Sonntag, **11. Juni 2017**, 17.30 / 18.00 Uhr

Wir laden Sie freundlich ein, das Feldschiessen im Interesse unseres Vereins zu besuchen. Für die Teilnahme im Voraus besten Dank.

#### Vorübungen Feldschiessen im Tobelacker, Oberhelfenschwil

Donnerstag, **1. Juni 2017**, 18.00 bis 19.30 Uhr

Samstag, **10. Juni 2017**, 13.00 bis 14.30 Uhr

*Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil*

---

## Sommerkonzert

Samstag, **3. Juni 2017**, 20.00 Uhr,  
Evang.-ref. Kirche Hemberg

Bergbluemechörli Hemberg und Orpheus  
A cappella Oktett / Ukraine



Orthodoxe Gesänge und ukrainische Volkslieder, gemeinsamer Jodel mit dem Bergbluemechörli.

*Evang.-ref. Kirchgemeinde Oberer Necker.*

---

## Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten. Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

---

## Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- und finanziellen Angelegenheiten oder bei Suchtproblemen. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

- Sozialberatung
- Suchtberatung

*Bahnhofstrasse 6, 9630 Wattwil, Tel. 071 987 54 40,  
info@soziale-fachstellen.ch, www.soziale-fachstellen.ch*

---

## Tagesfamilien Toggenburg

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vermittlerin Brigitte Forrer, Tel. 071 988 33 85 oder [brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch](mailto:brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch).

*[www.tagesfamilien-toggenburg.ch](http://www.tagesfamilien-toggenburg.ch)*

---

## Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus	jeden 2. Montag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr
Wil, Gerichtshaus, 1. Etage	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

---

## Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell  
Dr. Stephan Hermann, Mogelsberg

Tel. 071 378 60 60  
Tel. 071 374 15 15

*Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg*

---

## Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Seniorenheim Neckertal, Brunnadern  
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

---

## Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr  
Adresse Haus am Necker, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern  
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02  
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Seniorenheim Neckertal, Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

---

## Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter [www.oberhelfenschwil.ch](http://www.oberhelfenschwil.ch) / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.